



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada

See herein for bid submission

instructions/

Voir la présente pour les

instructions sur la présentation

d'une soumission

NA

Alberta

NA

Bid Fax: (418) 566-6167

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Northern Contaminated Site Program  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

<b>Title - Sujet</b> Projet d'assainissement de Rayrock Projet d'assainissement de Rayrock	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW699-220778/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PCC-EW699-220778	<b>Date</b> 2021-10-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$NCS-003-12159	
<b>File No. - N° de dossier</b> NCS-1-44063 (003)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Standard Time MST <b>on - le 2021-11-09</b> Heure Normale des Rocheuses HNR	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bilous, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> ncs003
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 782-8714 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Cette modification vise à modifier l'appel d'offres EW699-220778/B comme suit :**

**1. DATE DE CLÔTURE RÉVISÉE:**  
**02:00 PM HNR le 2021-11-09**

**2. Visite optionnelle des lieux**

**Date : Jeudi 7 octobre 2021**  
**Lieu : Mine Rayrock, T.N-O**

**Représentants du Canada**

Isabelle Bilous, Autorité contractante, SPAC  
Carl Zaminer, Coordonnateur en Santé et sécurité, SPAC  
Ron Breadmore, Chef de projet, RCAANC  
Andrew Richardson, Agent de projet, RCAANC

**AECOM**, Conception technique et soutien aux fins de l'appel d'offres

**Surveillant de l'équité**

Francis Séguin, RCGT Consulting

**Participants**

Englobe Corp.  
Milestone Environmental Contracting Inc.  
Tlcho-Kiewit General Partnership  
Sanexen Environmental Services Inc.  
Rowe's Construction  
Eco Technologies Ltée.  
Delta Engineering

**3. Questions et Réponses:**

Les questions et réponses 1 à 65 sont disponibles uniquement en anglais. Référer à la modification 003 en anglais.

**4. Conférence des soumissionnaires obligatoire**

**Date : Mardi 12 octobre 2021**  
**Heure : de 10h à 11h30**  
**Lieu : Microsoft Teams**

**Représentants du Canada**

Isabelle Bilous, Autorité contractante, SPAC  
Rebecca Studer-Halbach, Responsable technique, SPAC  
Carl Zaminer, Coordonnateur en Santé et sécurité, SPAC  
Ron Breadmore, Chef de projet, RCAANC

**AECOM**, Conception technique et soutien aux fins de l'appel d'offres

**Surveillant de l'équité**

Francis Séguin, RCGT Consulting

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW699-220778/B

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
NCS

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
PCC-EW699-220778

File No. - N° du dossier  
NCS-1-44063

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **Participants**

Sanexen Environmental Services Inc.  
Wood  
Milestone Environmental  
Bishop Water  
BI Pure Water (Canada) Inc.  
Tłıchq-Kiewit General Partnership  
Rowe's Construction  
Kipnik Inc.  
Nuna Logistics  
Ledcor Contractors Ltd.  
Bureau Veritas Laboratories  
Metcor  
Englobe Corp.

**À noter : la présentation et les questions résultant de la conférence des soumissionnaires seront publiées dans une prochaine modification.**

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**